

**Règlement numéro 311.2022.02.01 décrétant une dépense de 2 046 085.99 \$ et un emprunt de 2 046 085.99 \$ pour des travaux de surface sur le Chemin Sully et le rang de l'Église sud, ainsi que des travaux de drainage pour le ponceau 80-rgEGLN-095-10.**

ATTENDU que ce règlement est adopté conformément à l'article 1061 du Code municipal du Québec ;

ATTENDU qu'il est nécessaire d'emprunter la somme **2 046 085.99 \$** ;

ATTENDU que l'avis de motion du présent règlement a été dûment donné lors de la séance du conseil tenue le 7 février 2022 et que le projet de règlement a été déposé à cette même séance ;

ATTENDU que le projet de règlement, a été dûment été adopté lors de la séance ordinaire du conseil tenue le 7 février 2022 ;

ATTENDU que le projet de règlement, décrétait initialement une dépense de **1 779 839.49 \$**, mais que l'objet était le même ;

ATTENDU qu'entre le projet de règlement et le règlement la municipalité a reçue une nouvelle estimation par la firme Tetra Tech et que les coûts de travaux augmentaient ;

ATTENDU que l'article 1061 du Code municipal du Québec permettent aux municipalités de ne requérir que l'approbation du ministre des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire si les deux conditions suivantes sont réunies :

1. Les travaux réalisés concernent l'un des objets suivants ainsi que toute dépense accessoire :

a. Voirie;

2. Le remboursement de l'emprunt est assuré par les revenus généraux de la municipalité ou est entièrement supporté par les propriétaires d'immeubles de l'ensemble du territoire de la municipalité. ;

ATTENDU que la municipalité de Saint-Ignace-de-Stanbridge a reçu une lettre de confirmation de la subvention Programme d'aide à la voirie locale- Volet redressement N.SFP : 154217710, au montant de 1 187 474 \$ est jointe au règlement ;

Le conseil décrète ce qui suit :

ARTICLE 1. Le préambule fait partie intégrante du présent règlement.

ARTICLE 2. Le conseil est autorisé à engager un règlement numéro 311.2022.02.01 décrétant **une dépense de 2 046 085.99 \$ et un emprunt de 2 046 085.99 \$** pour des travaux de surface sur le Chemin Sully (pulvérisation et pavage 0+000 à 0+163) et le rang de l'Église sud (pulvérisation et pavage 0+183 à 1+983 et 2+860 à 3+350, Resurfaçage 3+350 à 4+032 et planage et pavage 4+032 à 4+232), ainsi que des travaux de drainage pour le ponceau 80-rgEGLN-095-10 selon l'estimation préparés par Simon Côté, ing de la firme Tetra Tech, portant les numéros 47044TT en date du 27 janvier 2022, avec révision au 15 février 2022 incluant les frais, les taxes nettes et les imprévus, tel qu'il appert de l'estimation détaillée préparée par Sophie Bélaïr Hamel, en date du 28 février 2022, lesquels font partie intégrante du présent règlement comme annexes « A » et « B ».

ARTICLE 3. Le conseil est autorisé à dépenser une somme de **2 046 085.99 \$** pour les fins du présent règlement.

ARTICLE 4. Aux fins d'acquitter les dépenses prévues par le présent règlement, le conseil est autorisé à emprunter une somme de **2 046 085.99 \$** sur une période de 20 ans.

ARTICLE 5. Le conseil est autorisé à affecter annuellement durant le terme de l'emprunt une portion des revenus généraux de la municipalité pour pourvoir aux dépenses engagées relativement aux intérêts et au remboursement en capital des échéances annuelles de l'emprunt, conformément à l'article 1072 du Code municipal du Québec.

ARTICLE 6. S'il advient que le montant d'une affectation autorisée par le présent règlement est plus élevé que le montant effectivement dépensé en rapport avec cette affectation, le conseil est autorisé à faire emploi de cet excédent pour payer toute autre dépense décrétée par le présent règlement et pour laquelle l'affectation s'avérerait insuffisante.

ARTICLE 7. Le conseil affecte à la réduction de l'emprunt décrété par le présent règlement toute contribution ou subvention pouvant lui être versée pour le paiement d'une partie ou de la totalité de la dépense décrétée par le présent règlement.

Le conseil affecte également, au paiement d'une partie ou de la totalité du service de dette, toute subvention payable sur plusieurs années. Le terme de remboursement de l'emprunt correspondant au montant de la subvention sera ajusté automatiquement à la période fixée pour le versement de la subvention.

ARTICLE 8. Le présent règlement entre en vigueur conformément à la loi.

---

Dominique Martel  
Mairesse

---

Sophie Bélair Hamel  
Directrice générale/greffière-  
trésorière

AVIS DE MOTION : 7 FÉVRIER 2022  
ADOPTION PROJET DE RÈGLEMENT : 7 FÉVRIER 2022  
AVIS PUBLIC D'ADOPTION DU RÈGLEMENT : 8 FÉVRIER  
ADOPTION : 7 MARS 2022  
PROCÉDURE D'ENREG : 17 MARS 2022  
APPROBATION MAMH :  
PUBLICATION:

Copie certifiée conforme ce 17 MARS 2022

Sophie Bélair Hamel,  
Directrice générale / greffière trésorière



## Réfection du Chemin Sully Rang de l'Église Nord et Sud



Projet : 47044TT  
Date : 27 janvier 2022  
Révision : 15 février 2022

SOMMAIRE BORDEREAU D'ESTIMATION		
DESCRIPTION DU TRAVAIL	MONTANTS	
	TOTAUX	
<b>RÉSUMÉ</b>		
<b>Chemin de Sully</b>		
TOTAL ARTICLE 1 TRAVAUX DE SURFACE	Pulvérisation et pavage (0+000 à 0+163)	65 155.00 \$
<b>Rang de l'Église Nord</b>		
TOTAL ARTICLE 2 TRAVAUX DE DRAINAGE	(Ponceau 80-rgEGLN-095-10)	351 629.50 \$
<b>Rang de l'Église Sud</b>		
TOTAL ARTICLE 3 TRAVAUX DE SURFACE	Pulvérisation et pavage (0+183 à 1+983) & (2+860 à 3+350) Resurfçage (3+350 à 4+032) Planage et pavage (4+032 à 4+232)	1 099 275.00 \$
<b>Sous-total des coûts de construction</b>		<b>1 516 059.50 \$</b>
FRAIS INCIDENTS ( 15.0%)		227 408.93 \$
<b>TOTAL DES COÛTS DE CONSTRUCTION</b>		<b>1 743 468.43 \$</b>
TAXES NETTES ( 4.9875%)		86 955.49 \$
<b>TOTAL DES COÛTS INCLUANT FRAIS INCIDENTS ET TAXES NETTES</b>		<b>1 830 423.91 \$</b>
<b>Notes :</b>		
- L'estimation exclue la gestion des sols contaminés si présents.		
- La quantité d'excavation 1ère classe est approximative.		
Préparé sous DSI : _____ Gabriel Proulx, CPI.		
Préparé et vérifié par :  Simon Côté, ing.		



## Réfection du Chemin Sully Rang de l'Église Nord et Sud



Projet : 47044TT  
Date : 27 janvier 2022  
Révision : 15 février 2022

BORDEREAU D'ESTIMATION					
Art.	Nature des travaux	Qté prévue	Unité	Prix unitaire	Montant total
<b>Chemin Sully</b>					
1.	<b>TRAVAUX DE SURFACE</b>				
1.	<b>Pulvérisation et pavage : (0+000 à 0+163)</b>				
1.1	Gestion et maintien de la circulation, sécurité et organisation au chantier	1	forfait	5 000.00 \$	5 000.00 \$
1.2	Pavage à pulvériser sur une épaisseur moyenne de 300mm	1 000	m.ca.	1.35 \$	1 350.00 \$
1.3	Amendement du matériel pulvérisé avec pierre nette 50mm d'épais	1 000	m.ca.	3.00 \$	3 000.00 \$
1.4	Mise en forme du matériel pulvérisé sur une largeur moyenne de 6,2m	1 000	m.ca.	3.50 \$	3 500.00 \$
1.5	Pierre concassée MG20 supplémentaire pour mise en forme	120	t.m.	20.00 \$	2 400.00 \$
1.6	Correction des zones instables	10	m.ca.	55.00 \$	550.00 \$
1.7	<u>Pavage (largeur moyenne 6,4m)</u>				
1.7.1	Couche de base: 60mm ESG-14 (PG 58H-34)	1 050	m.ca.	23.00 \$	24 150.00 \$
1.7.2	Couche d'usure: 40mm ESG-10 (PG 58H-34)	1 050	m.ca.	16.00 \$	16 800.00 \$
1.8	<u>Rechargement des accotements épaisseur moyenne de 100mm</u>				
1.8.1	- 600mm de largeur	335	m. lin.	8.00 \$	2 680.00 \$
1.9	Marquage de la chaussée de type moyenne durée incluant pré-marquage (2 lignes de rive, 1 ligne de centre et 2 lignes d'arrêt)	1	forfait	1 250.00 \$	1 250.00 \$
1.10	Réfection du site des travaux	335	m. lin.	5.00 \$	1 675.00 \$
1.11	<u>Réfection des entrées charretières</u>				
1.11.1	Pavage résidentiel (EB-10C 50mm incluant travaux de préparation)	25	m.ca.	55.00 \$	1 375.00 \$
1.11.2	Épaisseur supplémentaire de 12mm pour pavage EB-10C	25	m.ca.	7.00 \$	175.00 \$
1.11.3	Épaisseur supplémentaire de 25mm pour pavage EB-10C	25	m.ca.	14.00 \$	350.00 \$
1.11.4	Pierre concassée MG20 (épaisseur moy. 50mm)	60	m.ca.	15.00 \$	900.00 \$
<b>TOTAL TRAVAUX DE SURFACE</b>					<b>65 155.00 \$</b>



## Réfection du Chemin Sully Rang de l'Église Nord et Sud



Projet : 47044TT  
Date : 27 janvier 2022  
Révision : 15 février 2022

BORDEREAU D'ESTIMATION					
Art.	Nature des travaux	Qté prévue	Unité	Prix unitaire	Montant total
<b>2.</b>	<b>Rang de l'Église Nord TRAVAUX DE DRAINAGE</b>				
<b>1.</b>	<b>Ponceau 80-rgEGLN-095-10 (4+396)</b>				
1.1	Gestion et maintien de la circulation, sécurité et organisation au chantier	1	forfait	15 000.00 \$	15 000.00 \$
1.2	Gestion et protection des eaux	1	forfait	15 000.00 \$	15 000.00 \$
1.3	Pavage à enlever	285	m.ca.	7.50 \$	2 134.50 \$
1.4	Enlèvement et disposition du ponceau existant	1	forfait	6 500.00 \$	6 500.00 \$
1.5	<u>Ponceau</u>				
1.5.1	Ponceau rectangulaire PBA 3600mm x 2700mm incluant murs parafouilles, murets, système d'ancrage des joints, géotextile, assise, remblai et autres	14	m. lin.	12 500.00 \$	168 750.00 \$
1.6	Membranes d'étanchéité du ponceau	1	forfait	5 500.00 \$	5 500.00 \$
1.7	<u>Mur de soutènement</u>				
1.7.1	Mur de soutènement 3300x3700mm incluant géotextile, assise, enrobage et autres	2	unité(s)	18 500.00 \$	37 000.00 \$
1.8	Remblai de la tranchée (zone de transition) jusqu'au niveau de l'infrastructure de rue avec matériau granulaire MG-112	390	m.ca.	40.00 \$	15 600.00 \$
1.9	<u>Empierrement incluant géotextile de type V</u>				
1.9.1	- Type 3 (200-300mm)	60	m.ca.	70.00 \$	4 200.00 \$
1.9.2	- Type 4 (400-300mm)	100	m.ca.	80.00 \$	8 000.00 \$
1.10	Déblai et préparation de l'infrastructure	390	m.ca.	10.50 \$	4 095.00 \$
1.11	<u>Structure de rue sur une largeur moyenne de 8,4m</u>				
1.11.1	- Géotextile Routex II R1 de Soleno ou équivalent	390	m.ca.	6.00 \$	2 340.00 \$
1.11.2	- Sous-fondation: 450mm d'épaisseur MG-112 (pierre concassée)	390	m.ca.	25.00 \$	9 750.00 \$
1.11.3	- Fondation: 300mm d'épaisseur MG-20 (pierre concassée)	390	m.ca.	17.00 \$	6 630.00 \$
1.11.3	Glissière de sécurité (W/BE/1905)	115	m. lin.	100.00 \$	11 500.00 \$
1.11.4	Dispositif d'extrémité TL-3 avec déviation 1,2m	3	unité(s)	3 000.00 \$	9 000.00 \$
1.11.5	Dispositif d'extrémité à bout rond avec rayon de $\pm$ 3m	1	unité(s)	1 000.00 \$	1 000.00 \$
1.12	<u>Pavage (largeur moyenne 6,5m)</u>				
1.12.1	- Couche de base : 60mm ESG-14 (type 58H-34)	310	m.ca.	34.00 \$	10 540.00 \$
1.12.2	- Couche d'usure : 40mm ESG-10 (type 58H-34)	330	m.ca.	32.00 \$	10 560.00 \$
1.13	<u>Rechargement des accotements épaisseur moyenne de 60mm</u>				
1.13.1	1000mm de largeur	130	m. lin.	12.00 \$	1 560.00 \$
1.14	Fossé à nettoyer/reprofilier incluant réaménagement des talus et ensemencement hydraulique H-3	40	m. lin.	33.00 \$	1 320.00 \$
1.15	Surexcavation de l'assise	5	m³	55.00 \$	275.00 \$
1.16	Excavation 1ère classe	5	m³	75.00 \$	375.00 \$
1.17	Réfection du site des travaux	1	forfait	5 000.00 \$	5 000.00 \$
	<b>TOTAL TRAVAUX DE DRAINAGE</b>				<b>351 629.50 \$</b>

initiales



## Réfection du Chemin Sully Rang de l'Église Nord et Sud



Projet : 47044TT  
Date : 27 janvier 2022  
Révision : 15 février 2022

BORDEREAU D'ESTIMATION					
Art.	Nature des travaux	Qté prévue	Unité	Prix unitaire	Montant total
<b>Rang de l'Église Sud</b>					
<b>3.</b>	<b>TRAVAUX DE SURFACE</b>				
<b>1.</b>	<b>Pulvérisation et pavage (0+183 à 1+983)</b>				
1.1	Gestion et maintien de la circulation, sécurité et organisation au chantier	1	forfait	12 500.00 \$	12 500.00 \$
1.2	Pavage à pulvériser sur une épaisseur moyenne de 300mm	12 000	m.ca.	1.35 \$	16 200.00 \$
1.3	Amendement du matériel pulvérisé avec pierre nette 50mm d'épais	12 000	m.ca.	3.00 \$	36 000.00 \$
1.4	Mise en forme du matériel pulvérisé sur une largeur moyenne de 6,4m	12 000	m.ca.	1.40 \$	16 800.00 \$
1.5	Pierre concassée MG20 supplémentaire pour mise en forme	250	t.m.	20.00 \$	5 000.00 \$
1.6	Correction des zones instables	50	m.ca.	55.00 \$	2 750.00 \$
1.7	<u>Pavage (largeur moyenne 6,4m)</u>				
1.7.1	Couche de base: 60mm ESG-14 (PG 58H-34)	12 000	m.ca.	23.00 \$	276 000.00 \$
1.7.2	Couche d'usure: 40mm ESG-10 (PG 58H-34)	12 000	m.ca.	16.00 \$	192 000.00 \$
1.8	<u>Rechargement des accotements épaisseur moyenne de 1000mm</u>				
1.8.1	- 1000mm de largeur	3 700	m. lin.	10.00 \$	37 000.00 \$
1.9	Marquage de la chaussée de type moyenne durée incluant pré-marquage (2 lignes de rive, 1 ligne de centre et 2 lignes d'arrêt)	1	forfait	12 000.00 \$	12 000.00 \$
1.10	Réfection du site des travaux	3 700	m. lin.	5.00 \$	18 500.00 \$
1.11	<u>Réfection des entrées charretières</u>				
1.11.1	Pavage commercial (2x 38mm ESG-10 incluant travaux de préparation)	150	m.ca.	80.00 \$	12 000.00 \$
1.11.2	Pavage résidentiel (EB-10C 50mm incluant travaux de préparation)	300	m.ca.	55.00 \$	16 500.00 \$
1.11.3	Épaisseur supplémentaire de 12mm pour pavage EB-10C	75	m.ca.	7.00 \$	525.00 \$
1.11.4	Épaisseur supplémentaire de 25mm pour pavage EB-10C	75	m.ca.	14.00 \$	1 050.00 \$
1.11.5	Pierre concassée MG20 (épaisseur moy. 50mm)	1 000	m.ca.	15.00 \$	15 000.00 \$
	<b>Sous-total</b>				<b>669 825.00 \$</b>



## Réfection du Chemin Sully Rang de l'Église Nord et Sud



Projet : 47044TT  
Date : 27 janvier 2022  
Révision : 15 février 2022

BORDEREAU D'ESTIMATION					
Art.	Nature des travaux	Qté prévue	Unité	Prix unitaire	Montant total
	<b>Rang de l'Église Sud</b>				
<b>3.</b>	<b>TRAVAUX DE SURFACE</b>				
<b>1.</b>	<b>Pulvérisation et pavage (2+860 à 3+350)</b>				
1.1	Gestion et maintien de la circulation, sécurité et organisation au chantier	1	forfait	4 500.00 \$	4 500.00 \$
1.2	Pavage à pulvériser sur une épaisseur moyenne de 300mm	3 700	m.ca.	1.35 \$	4 995.00 \$
1.3	Amendement du matériel pulvérisé avec pierre nette 50mm d'épais	3 700	m.ca.	3.00 \$	11 100.00 \$
1.4	Mise en forme du matériel pulvérisé sur une largeur moyenne de 6,4m	3 700	m.ca.	1.40 \$	5 180.00 \$
1.5	Pierre concassée MG20 supplémentaire pour mise en forme	50	t.m.	20.00 \$	1 000.00 \$
1.6	Correction des zones instables	15	m.ca.	55.00 \$	825.00 \$
1.7	<u>Pavage (largeur moyenne 6.4m)</u>				
1.7.1	Couche de base: 60mm ESG-14 (PG 58H-34)	3 700	m.ca.	23.00 \$	85 100.00 \$
1.7.2	Couche d'usure: 40mm ESG-10 (PG 58H-34)	3 700	m.ca.	16.00 \$	59 200.00 \$
1.9	<u>Rechargement des accotements épaisseur moyenne de 1000mm</u>				
1.9.1	- 1000mm de largeur	1 050	m. lin.	10.00 \$	10 500.00 \$
1.10	Marquage de la chaussée de type moyenne durée incluant pré-marquage (2 lignes de rive, 1 ligne de centre et 2 lignes d'arrêt)	1	forfait	4 500.00 \$	4 500.00 \$
1.11	Réfection du site des travaux	1 050	m. lin.	5.00 \$	5 250.00 \$
1.12	<u>Réfection des entrées charretières</u>				
1.12.1	Pavage commercial (2x 38mm ESG-10 incluant travaux de préparation)	50	m.ca.	80.00 \$	4 000.00 \$
1.12.2	Pavage résidentiel (EB-10C 50mm incluant travaux de préparation)	100	m.ca.	55.00 \$	5 500.00 \$
1.12.3	Épaisseur supplémentaire de 12mm pour pavage EB-10C	25	m.ca.	7.00 \$	175.00 \$
1.12.4	Épaisseur supplémentaire de 25mm pour pavage EB-10C	25	m.ca.	14.00 \$	350.00 \$
1.12.5	Pierre concassée MG20 (épaisseur moy. 50mm)	350	m.ca.	15.00 \$	5 250.00 \$
	<b>Sous-total</b>				<b>207 425.00 \$</b>



Réfection du Chemin Sully  
Rang de l'Église Nord et Sud



Projet : 47044TT  
Date : 27 janvier 2022  
Révision : 15 février 2022

BORDEREAU D'ESTIMATION					
Art.	Nature des travaux	Qté prévue	Unité	Prix unitaire	Montant total
	<b>Rang de l'Église Sud</b>				
<b>3.</b>	<b>TRAVAUX DE SURFACE</b>				
<b>3.</b>	<b>Resurfaçage (3+350 à 4+032) et planage et pavage (4+032 à 4+232)</b>				
2.1	Gestion et maintien de la circulation, sécurité et organisation au chantier	1	forfait	12 500.00 \$	12 500.00 \$
2.2	<u>Pavage (largeur moyenne 6.6m)</u>				
2.2.1	Planage de pavage existant sur 40mm d'épais	2 300	m.ca.	12.50 \$	28 750.00 \$
2.2.2	Couches de correction épaisseur variable ESG-10 (type 58S-28)	395	t.m.	130.00 \$	51 350.00 \$
2.2.3	Resurfaçage : 40mm ESG-10 (type 58S-28)	6 650	m.ca.	12.50 \$	83 125.00 \$
2.3	<u>Rechargement des accotements épaisseur moyenne de 40mm</u>				
2.3.1	- 1000mm de largeur	2 000	m. lin.	5.50 \$	11 000.00 \$
2.4	Marquage de la chaussée de type moyenne durée incluant pré-marquage (2 lignes de rive, 1 ligne de centre et 2 lignes d'arrêt)	1	forfait	10 000.00 \$	10 000.00 \$
2.5	<u>Réfection des entrées charretières</u>				
2.5.1	Pavage commercial (2x 38mm ESG-10 incluant travaux de préparation)	100	m.ca.	80.00 \$	8 000.00 \$
2.5.2	Pavage résidentiel (EB-10C 50mm incluant travaux de préparation)	200	m.ca.	55.00 \$	11 000.00 \$
2.5.3	Épaisseur supplémentaire de 12mm pour pavage EB-10C	50	m.ca.	7.00 \$	350.00 \$
2.5.4	Épaisseur supplémentaire de 25mm pour pavage EB-10C	50	m.ca.	14.00 \$	700.00 \$
2.5.5	Pierre concassée MG20 (épaisseur moy. 50mm)	300	m.ca.	15.00 \$	4 500.00 \$
2.5.6	Gazon en plaque	50	m.ca.	15.00 \$	750.00 \$
	<b>Sous-total</b>				<b>222 025.00 \$</b>
	<b>TOTAL TRAVAUX DE SURFACE</b>				<b>1 099 275.00 \$</b>

RÈGLEMENT D'EMPRUNT	311.2022.02.01	
Estimation détaillée		
Chemin Sully	Sous-total	65155
Rang de l'Église nord	Sous total	351629,5
Rang de l'église sud	Sous-total	1099275
	Frais incident (10%)	151605,95
	Honoraires professionnelles (10%)	151605,95
	Frais de finacement (10%)	151605,95
	Taxes nettes	75208,64
		<b>2 046 085,99 \$</b>
Fait par Sophie Bélair Hamel, Directrice générale, greffière trésorière		
Daté du 28 février 2022		